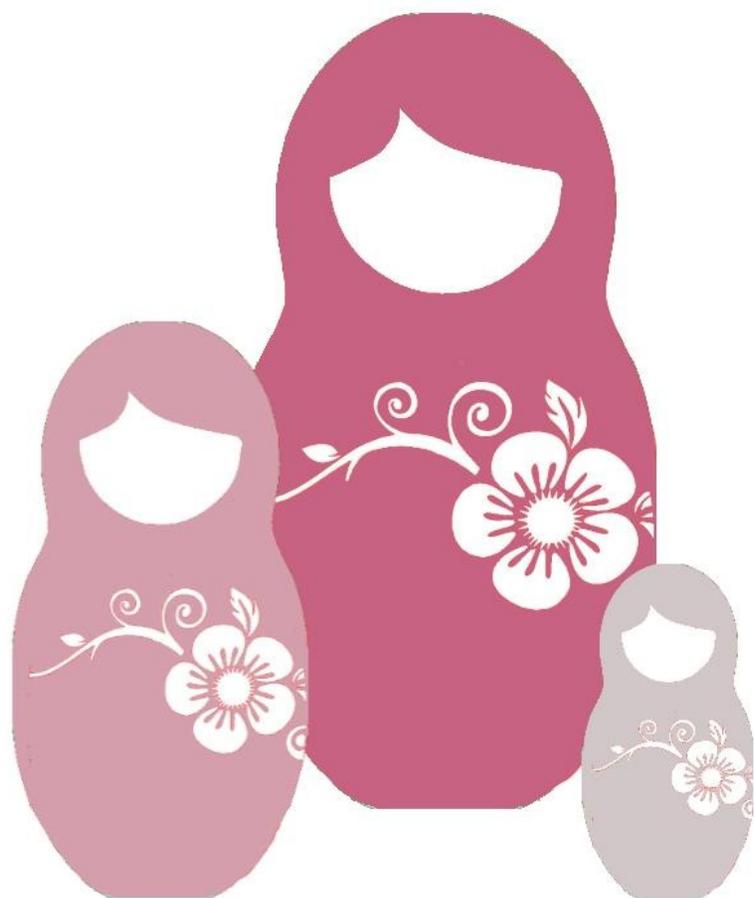
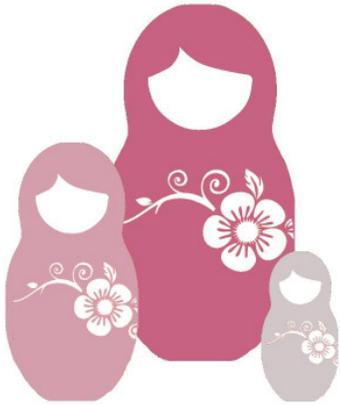


Le 3ème Bal Russe de charité au Luxembourg

le 18 janvier 2014

au Cercle Cité,
Luxembourg





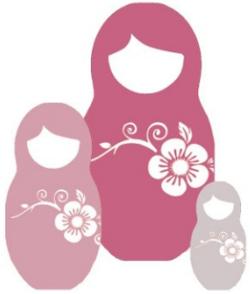
18 janvier 2014
3ème Bal Russe de Charité au
Luxembourg

Organisateur du Bal

Russian Club of Luxembourg a.s.b.l.

Sous le Haut patronage

- **M. Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur de Luxembourg**
- **Son excellence M. Mark Entin, Ambassadeur de la Fédération de Russie dans le Grand-Duché de Luxembourg**
- **Le Bourgmestre de la Ville de Luxembourg M. Xavier Bettel**
- **Avec le soutien de l'Ambassade du Luxembourg en Russie**



18 janvier 2014
3ème Bal Russe de Charité au
Luxembourg

Russian Club of Luxembourg

L'ensemble des activités du Russian Club of Luxembourg est basé sur les clauses des Statuts et notamment:

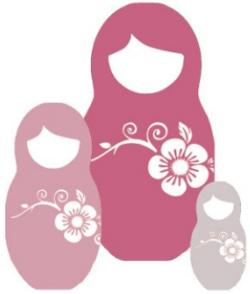
1. Les activités favorisant le développement des relations entre le Luxembourg et la Russie afin d'approfondir le dialogue interculturel et de contribuer à une meilleure compréhension entre deux pays.
2. Les activités visant à promouvoir la langue et la culture russe destinées aux habitants issus de l'immigration russe ainsi qu'à tous les citoyens du Grand-Duché du Luxembourg désirant une approche culturelle de la Russie.

Toutes les informations actuelles sont publiées sur nos sites web:

www.russki.lu

et

www.club.russki.lu



18 janvier 2014
3ème Bal Russe de Charité au
Luxembourg

Les activités du Russian Club of Luxembourg

- **Organisation de Bal Russe de Charité au Luxembourg**
- Fondation et support de la première école russe au Luxembourg «Kalinka»
- Mise en œuvre du projet d'intégration des élèves de l'école russe à la société luxembourgeoise «Il était une fois ... Luxembourg» soutenu par l'OLAI et FEI
- Promotion des activités sportives, organisées par les entraîneurs russes travaillant au Luxembourg: les clubs de la gymnastique rythmique « Rythmo-Cats » et « Rythmica Lux », le club de tennis « Raketka »
- Création du Russian Women's Club
- Le soutien de l'association des étudiants russophones du Luxembourg et de la Grande-Région NiBeNiLux



18 janvier 2014

3ème Bal Russe de Charité au Luxembourg

Les activités du Russian Club of Luxembourg

- Participation au Festival des Migrations, des Cultures et de la Citoyenneté ; au forum « A la citoyenneté égale »; au Bazar International
- Organisation des fêtes familiales, les fêtes traditionnelles russes
- Édition du livre-guide en langue russe « Bienvenue au Luxembourg » destiné aux nouveaux arrivants au Grand-Duché. Travail sur 2ème l'édition de ce livre
- Création et développement des sites Internet des associations russes présentées au Luxembourg :

www.ball.ruski.lu

www.kalinka.ruski.lu

www.rythmocats.lu

www.nibenilux.eu

www.club.ruski.lu

www.school.ruski.lu

www.rythmica.lu

www.rwc.ruski.lu

www.raketka.lu

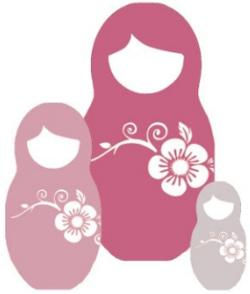
www.ruski.lu



18 janvier 2014
3ème Bal Russe de Charité au
Luxembourg

Le 3ème Bal Russe de Charité au Luxembourg

- Le 3ème Bal Russe de Charité au Luxembourg est organisé à l'occasion du Nouvel An Russe fêté en Russie selon l'ancien calendrier le 13-14 janvier.
- Cet événement visant à promouvoir le dialogue multiculturel et à faire connaître la culture russe offrira aux invités un programme varié.
- Le Bal Russe est un événement charitable, dont le but est d'aider les enfants défavorisés en Russie.
- Notre Bal Russe de Charité est devenu un des événements le plus magnifique, exceptionnel et important de la vie culturelle et sociale des communautés Luxembourgeoise et Russe au Luxembourg.
- Pour toutes les informations vous pouvez consulter le site web du Bal Russe:
www.ball.russki.lu



18 janvier 2014

3ème Bal Russe de Charité au Luxembourg

L'utilisation des fonds récoltés

Les fonds collectés obtenus de 2 ans de Bal Ruse de Charité sont 78.000€!

Les fonds récoltés seront entièrement utilisés pour:

1. L'association SOS Villages d'Enfants Monde, une organisation non gouvernementale active au Luxembourg depuis 39 ans et membre de SOS-Kinderdorf International.

www.sosve.lu



Project Family Support Center in Pskov, Russia

2. La Fondation russe PODSOLNUKH - « Tournesol », une organisation non gouvernementale d'aide aux enfants souffrant de maladies immunodéficientes.

www.fondpodsolnuh.ru





18 janvier 2014
3ème Bal Russe de Charité au
Luxembourg

Bal Russe au Luxembourg: **Les bénéficiaires des dons**

Fondation russe PODSOLNUKH (« Tournesol ») - l'achat des antibiotiques

Le but est d' acheter des médicaments pour les enfants souffrant des maladies immunodéficientes

L'immunodéficience primaire (IP) est une maladie rare.

Il s'agit d'une anomalie innée du système immunitaire, causée par un groupe de maladies génétiques. La maladie provoque le développement des maladies chroniques graves et les infections et inflammations des organes et des tissus. Sans traitement les enfants avec l'immunodéficience primaire meurent de diverses complications infectieuses





18 janvier 2014
3ème Bal Russe de Charité au
Luxembourg



**Setting Up
of a Family
Support
Center in
Pskov**



Our objectif Support 50 children and women with children in crisis situations

What we will do

Provide shelter

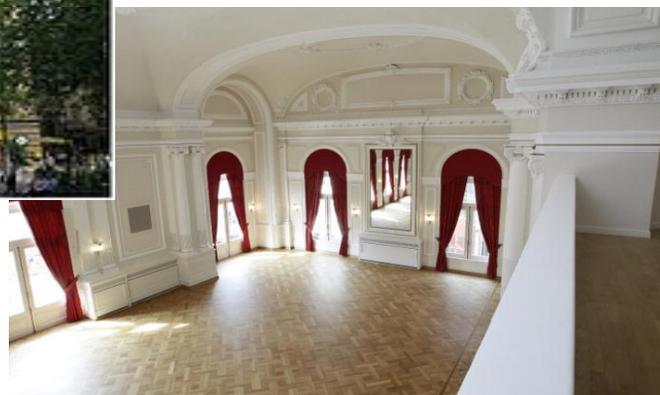
Consult in psychological, pedagogical, legal and psychotherapeutic issues

Support in future job placement



18 janvier 2014
3ème Bal Russe de Charité au
Luxembourg

Le 3ème Bal Russe de Charité au Luxembourg



**Le Bal Russe de Charité se tiendra le 18 janvier 2014 au Cercle Cité,
Place d'Armes L-2012 Luxembourg**



18 janvier 2014
3ème Bal Russe de Charité au
Luxembourg

3ème Bal Russe de Charité au Luxembourg: Menu

Gastronomie: Dîner gastronomique conçu et préparé par le Chef étoilé luxembourgeois Maestro RENATO FAVARO

***** *Bouillon Serré de Volaille et Fricadelli*
Pirogki Salé

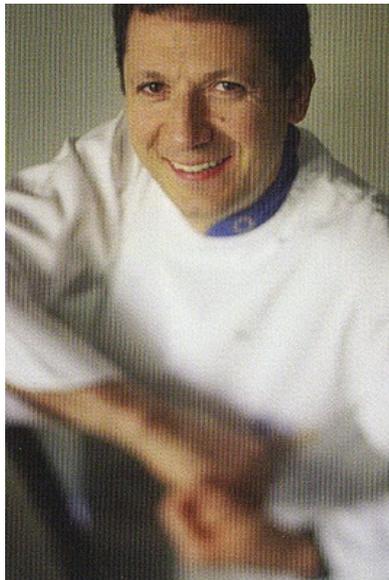
***** *Involtino de Saumon d'Ecosse Fumé par nos Soins, au Caviar Rouge*
Neige de Concombre à l'Aneth

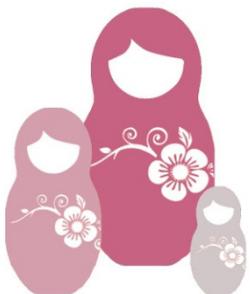
***** *Pelmeni de Veau*
Crème Acidulée au Poivre Noir de "Penja"

***** *L'Esturgeon Cuisson Basse Température*
Sauce Mousseline au Champagne *Caviar "Ossetra"*

***** *Boeuf Strogonoff Façon Favaro*
Pommes de Terre Charlotte Rôties

***** *Le Vacherin Glacé*





18 janvier 2014

3ème Bal Russe de Charité au Luxembourg

3ème Bal Russe au Luxembourg: Le programme

La soirée débutera à 19h00. La modératrice de la soirée sera Monica Cemedo

Durant le dîner: Divertissements variés

- Défilé de mode présenté par HERVÉ LÉGER
- Présentation de bijoux et montres de la maison SCHROEDER





18 janvier 2014

3ème Bal Russe de Charité au Luxembourg

3ème Bal Russe au Luxembourg: Le programme

- Spectacle avec la participation des artistes du ballet Larissa Lezhnina & Jozef Varga - danseurs principaux du Ballet National Néerlandais (Dutch National Ballet), du ténor Evgeny Dmitriev et du Piano maestro Igor Zapravdin - premier pianiste de l' Opéra National de Vienne (Wiener Staatsoper)





18 janvier 2014
3ème Bal Russe de Charité au
Luxembourg

3ème Bal Russe au Luxembourg:
Vente aux enchères

- ❖ Le tableau du peintre Pavel Mitkov
- ❖ Les 2 tableaux du peintre Claudio Rosati
- ❖ 3 Objets de Khokhloma
- ❖ Surprise de Van Ham Fine Art Auctioneers & MvK Fine Art - Comtesse Marina von Kamarowsky
- ❖ Le sac de voyage Keepall 55 Bandoulière de Louis Vuitton





18 janvier 2014

3ème Bal Russe de Charité au Luxembourg

3ème Bal Russe au Luxembourg: Lotterie

- ❖ Vol à la destination européenne en jet privé – Luxaviation
- ❖ Horloge Schroeder « Schroeder Timepieces »
- ❖ Voyage d'une semaine – Voyages Emile Weber
- ❖ Tour gastronomique – Favaro Ristorante & More
- ❖ Un week end romantique à l'hôtel Le Place d'Armes
- ❖ Parfum Amouage – Institut de beauté Françoise
- ❖ Une corbeille de: La provençale, frilanzler, ALDO BEI, Vinissimo, relais de cave, Wengler, Eurofood, grosse bouche, Rossi
- ❖ ...et autres!





18 janvier 2014 ***3ème Bal Russe de Charité au*** ***Luxembourg***

3ème Bal Russe au Luxembourg: Le programme

Le Bal sera animé par le “Chic Planet Orchestre „, qui jouera la musique d'ambiance dans la grande salle du Bal.



Après minuit le DJ Andreas Monschauer prendra la relève pour faire danser les plus résistants sur des rythmes modernes.



18 janvier 2014
3ème Bal Russe de Charité au
Luxembourg

Premier Bal Russe au Luxembourg: Devenir
sponsor

- Plusieurs formules de partenariat sont proposées, chacune assurant une présence et une visibilité adaptée à vos besoins. Nous sommes également ouverts à d'autres formes de partenariat. Si les formules suggérées ne correspondent pas à vos souhaits, n'hésitez pas à nous proposer un partenariat à votre convenance.
- Vous pouvez consulter notre dossier de sponsoring sur le site www.ball.ruski.lu
- Pour toute information supplémentaire relative au partenariat, merci de prendre contact avec :

Nadja Muller – ball@ruski.lu ou bal@ruski.lu

Mobile: +352 621 766 200



18 janvier 2014
3ème Bal Russe de Charité au
Luxembourg

3ème Bal Russe de Charité au Luxembourg:
Nos Sponsors

Sponsors principaux – Main Sponsors:

Magnitogorsk Iron and Steel Works OJSC (MMK Group, MMK)

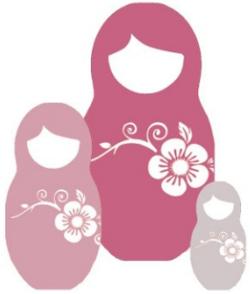
East-West United Bank

Co-Sponsors:

Chambre de commerce Luxembourg

Banque de Luxembourg S. A.

Schroeder Joailliers



18 janvier 2014
3ème Bal Russe de Charité au
Luxembourg

3ème Bal Russe de Charité au Luxembourg:
Nos Partners

Media Partner:

Le Jeudi Editpress Luxembourg

Partenaires:

M. Favaro - Favaro Ristorante & More

Luxaviation S. A.

Voyages Emile Weber



18 janvier 2014
3ème Bal Russe de Charité au
Luxembourg

3ème Bal Russe de Charité au Luxembourg:
Nos Partners

Hôtel Le Place d'Armes

Louis Vuitton Luxembourg

Institut de beauté Françoise

Hervé Léger Luxembourg

Ernst & Young Luxembourg

BENG Architectes Associés

Ghanimé Events Unlimited

DJ Andreas Monschauer

„Khokhlomskaya Rospis“ JSC - ЗАО “Хохломская роспись”

Peintres Pavel Mitkov (artiste bulgare) & Claudio Rosati (artiste italien)

Domaine Henri Ruppert

Freelance Vins Fins

Louis Roederer Champagne

Van Ham Fine Art Auctioneers & MvK Fine Art - Comtesse Marina von Kamarowsky

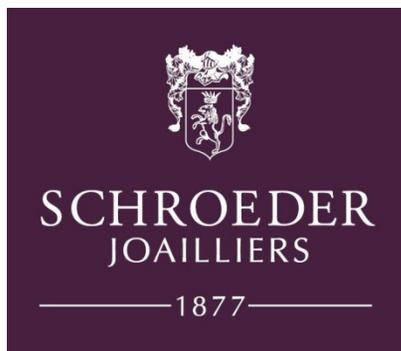


18 janvier 2014
3ème Bal Russe de Charité au
Luxembourg

3ème Bal Russe de Charité au Luxembourg:
Nos Sponsors



MAGNITOGORSK
IRON & STEEL
WORKS



BANQUE
DE LUXEMBOURG





18 janvier 2014
3ème Bal Russe de Charité au
Luxembourg

3ème Bal Russe de Charité au Luxembourg: Nos Partners



luxaviation ✕





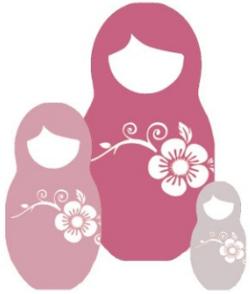
18 janvier 2014
3ème Bal Russe de Charité au
Luxembourg

3ème Bal Russe de Charité au Luxembourg:

Nos Partners



Mitkov



18 janvier 2014

**3ème Bal Russe de Charité au
Luxembourg**

**3ème Bal Russe de Charité au Luxembourg:
Pour faire un don**

Account holder: Russian Club of Luxembourg

Bank account: IBAN LU22 0019 2955 8077 5000 - BIC: BCEELULL

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat Luxembourg

1 Place de Metz, L-2954 Luxembourg

Reference: Donation for the Russian Charity Ball

Merci! Thank you! Спасибо! Danke!